



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80554021
Del/Note Nb: 80554021
Fecha Exp : 24.08.2022
Del. Date : 24.08.2022

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code :

Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500

País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:321381

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 3435JUR
Plate Nb : 3435JUR

Remolque : HROA8256
Remoc.plate : HROA8256

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Canti/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envueta	Recibida		Referencia	Referencia		Label	Qty/box	Order Nb.		
2510630104	CARTER EMERAGUE 251031	150		PZA	TBA-501494	TBA-501712	005	19884591/19886298	30	550004318501		
80322328 5012144464 250897 030 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 150 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: Firma: NO												
Peso neto total : Total net weight:		1.678,350		Peso bruto total : Total brut weight :		1.999,350		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		005		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARTI CORRENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Confor/Kas/Assigref/Emil

Modugno (BA)

Transportista / Carrier

29 AGO 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

☐ A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2

Ejemplar para el consignatario - Exemple pour le destinataire - Copy for consignee

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E09 20025002				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) 			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT SpA (I) 70026 Modugno Bari				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address) 			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)				Referencia Transportista Distancia Km. 3435 JIR.		MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque HROA-8256	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 24-8-2022				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations 			
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80554019/20/21 Alb: 80554171/72							
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 		7 Número de bullos / Nombre de colis / Number of packages 		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package 		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods 	
10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number 		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg. 		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 			
40 Cont. Piezas Auto				11206			
CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR 		REMESAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR 		ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE 		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE 	
NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À REPRENDRE 							
CLASE 		Chiffre 		Lettre 		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions 				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements 			
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier 							
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed				20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Chargés: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplém. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:			
21 Formalizado en / Etablie a / Established in Arrasate 24-8-2022				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN + NAGEL S.R.L. 19004 GUADALAJARA, 40 ESPAÑA CIF. B19197078			
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop				23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier 			
24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received. 29 AGO 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE